

INSTRUKTIONSBOK

TRYCKÅNGSTERILISATOR AUTOKLAV STANDARD

LINE

MODELL: LFSS08AA (LED)| LFSS12AA (LED)| LFSS18AA (LED)| LFSS23AA (LED)



Modell: LFSS08AA (LED); LFSS12AA (LED)



Modell: LFSS18AA (LED); LFSS23AA (LED)

IMPORTER
W POLSKA

IMPORTÖR OCH AUKTORISERAT SERVICESTÄLLE I POLEN ACTIVESHOP SP. Z
8B Graniczna Street, Building DC2A
54-610 Wrocław, Polen
www.activeshop.com.pl

CE
0123



WARNING

Innan du använder enheten måste du noggrant läsa igenom följande dessa bruksanvisningar. Denna bruksanvisning är till för att informera dig om hur autoklaven ska användas på rätt sätt. Använd enheten i enlighet med all information som finns i denna bruksanvisning.



WARNING

Utrustningen får endast användas av kvalificerad personal som har kunskap om och lämplig utbildning för användning av denna typ av utrustning. En lämplig person måste utses för att sköta drift och underhåll av apparaten.

Innehållsförteckning

APPARAT- OCH SÄKERHETSINFORMATION	4
VARNINGAR OCH VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION	5
1. ALLMÄN INFORMATION	6
2. ANVÄNDNINGSMÅL	6
3. ENHETSPARAMETRAR OCH STERILISERINGSPROGRAM	6
3.1. Apparats parametrar	6
3.1.1. Specifikationer för kammaren	6
3.1.2. Tabell som anger maximal vikt och volym för lasten/godset	6
3.1.3. Tekniska specifikationer	7
3.1.4. Driftmiljö	7
3.2. Steriliseringsprogram	7
4. KONTROLLPANEL	7
4.1. Beskrivning av manöverpanelen och funktionsknappar	7
4.1.1. Visning av aktuell temperatur/felkod	7
4.1.2. Visning av aktuellt kammartryck	8
4.1.3. Driftstatus	8
4.1.4. Programindikatorer och funktionsknappar	8
5. INSTALLATION AV ENHETEN	9
5.1. Uppställning av apparaten	9
5.2. Inställning av atmosfärstryck	9
5.3. Ställa in datum och tid	10
6. DRIFT	10
6.1. Fylla på vatten	10
6.2. Körning av enheten	11
6.2.1. Placera lasten i facket	11
6.2.2. Stänga autoklavens dörr	11
6.2.3. Val av program	11
6.2.4. Start av program	12
6.2.5. Avslutning av cykel	12
6.2.6. Avstängning av apparaten	12
7. ONORMALA SITUATIONER	12
8. UNDERHÅLL	13
8.1. Justering och kontroll av dörrar för läckage	13
8.2. Byte av papper i skrivaren	13
8.3. Rengöring av vattentanken	14
8.4. Rengöring av fack och tillbehör	14
8.5. Byte av bakteriefilter	14
8.6. Rengöring av dörrtätningen	14
8.7. Byta ut packningen	14
8.8. Kontroll av säkerhetsventilen	15
9. TRANSPORT- OCH FÖRVARINGSFÖRHÅLLANDEN	15
9.1. Förberedelse av utrustningen för transport	15
9.2. Tömning av tankar	15
9.3. Villkor för transport	16
9.4. Förvaringsförhållanden	16
10. SERVICE- OCH GARANTIVILLKOR	16
11. TILLBEHÖR	16

12. BILAGOR	16
12.1. Felkoder och deras förklaring	16
12.2. Justering av steriliseringstiden	17
12.3. Konstruktionsschema	18
12.4. Elektriskt kretsschema	19
12.5. Tabeller för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	20
13. KONTAKTUPPGIFTER	22



VARNING

Läs noga igenom denna bruksanvisning innan du börjar använda apparaten och se till att du känner till säkerhetsinformationen och att du använder apparaten på rätt sätt. Använd endast de anvisningar som tillverkaren tillhandahåller som referens.

Läs tillverkarens anvisningar tillsammans med apparaten. Använd inte andra anvisningar.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att vid behov ändra konstruktionen och/eller de tekniska specifikationerna utan föregående meddelande. Informationen i denna bruksanvisning är aktuell vid tidpunkten för publiceringen. Vid byte av plats eller användningsenhet för apparaten ska denna bruksanvisning överlämnas eller returneras som en del av hela apparaten.

INFORMATION OM APPARATEN OCH SÄKERHETSINFORMATION

Tillämpningsområde för bruksanvisningen

Denna bruksanvisning gäller för följande modeller av tryckångsterilisatorer: LFSS08A (LED); LFSS12AA (LED); LFSS18AA (LED); LFSS23AA (LED).

Information om enheten

Handelsnamn	STANDARD LINE AUTOKLAV
Modell (REF):	
Serienummer (SN):	

Viktig säkerhetsinformation

- Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder apparaten.
- Följ anvisningarna i bruksanvisningen när du använder apparaten.
- Förvara bruksanvisningen under hela den tid som apparaten används.
- Kontakta tillverkaren eller importören om det uppstår problem med apparaten.
- Utse en person med lämplig kompetens att sköta apparaten. Autoklaven får endast användas av en kvalificerad användare som har kunskap och lämplig utbildning för att använda denna typ av utrustning.

Användarhandbok:

Vid köp av apparaten får användaren 1 exemplar av den aktuella b r u k s a n v i s n i n g e n . Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt all information bredvid dessa symboler:



VARNING

Indikerar en potentiell fara/fara för personal. Information bredvid denna symbol måste följas strikt, annars kan ignorering eller underlåtenhet att följa den leda till dödsfall eller allvarliga personskador.



FÖRSIKTIGHET

Indikerar potentiell fara/risk för personal och utrustning. Informationen som finns i denna symbol symbolen måste följas strikt, annars kan ignorering eller underlåtenhet att följa den leda till allvarliga personskador eller skador på utrustningen.



VIKTIGT

Indikerar en potentiell fara/risk för utrustningen. Informationen i den här symbolen måste följas noga, annars kan ignorering eller underlåtenhet att följa den leda till skador eller funktionsfel på utrustningen (t.ex. leda till dålig steriliseringens effektivitet).

Förklaring av symboler

	Försiktighet, se bruksanvisningen.		CE-märkning med 4-siffrigt nummer för anmält organ (symbol som visar att apparaten uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG).
	Skyddsjordning - Apparat i skyddsklass I.		Varning: Het yta.
	Se bruksanvisningen. Läs bruksanvisningen före användning. bruksanvisningen före användning.		Kassera apparaten i enlighet med kraven i direktiv 2012/19/EG. Lämna den använda apparaten till en behandlingsanläggning för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning i enlighet med i enlighet med lokala föreskrifter.
	Tillverkare.		Auktoriserad representant i Europeiska unionen.
	Tillverkningsdatum.		Serienummer.
	Tillåtet temperaturområde: +5°C~ +40°C.		Förvaras på en torr plats.
	Luftfuktighetsintervall (relativ luftfuktighet ≤ 80%).		Tillåtet antal staplingslager. Olika förvaringshöjder (staplad max 3).
	Får inte roteras. Får inte flyttas genom att rulla (får inte rullas).		Högst upp, får inte vältras.

VARNINGAR OCH VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga igenom följande varningar och information.



VARNING

Om dessa varningar ignoreras eller inte beaktas kan det leda till elektrisk stöt, brand, skada på utrustning eller skada på egendom.

1. Använd inte autoklaven på annat sätt än vad som anges (är avsett) av tillverkaren. Använd endast utrustningen i enlighet med informationen i denna bruksanvisning.
2. Anslut endast autoklaven till ett trippeljordat eluttag (AC 230V/10A/50Hz~60Hz). Kontrollera alltid att uttaget med jordningssprinten är korrekt monterat och anslutet. Placera inte autoklaven på en plats där det är svårt att komma åt eluttaget.
3. Anslut inte till en strömkälla med andra parametrar än de som anges i denna bruksanvisning och på enhetens märkskylt.
4. Vidrör inte eluttaget och stickkontakten med våta eller fuktiga händer.
5. Skada inte, ändra inte, dra inte i, böj inte, linda inte eller vrid inte nätsladden. Placera inga föremål på sladden.
6. Placera inte autoklaven på en instabil, sluttande eller ojämn yta.
7. Blockera eller täck inte autoklavens dörr, ventilations- och värmeutsugsöppningar.

8. Placera inga föremål framför eller på enheten.
9. Ta inte bort typskylten, eventuella etiketter, varnings- och informationsdekalerna från apparaten.
10. Om du känner någon obehaglig lukt eller hör ett ovanligt ljud (ett annat ljud än det som hörs när apparaten är i drift, t.ex. ljudet av en pump som går), ska du omedelbart koppla bort apparaten från strömkällan och kontakta tillverkaren eller importören.
11. Om autoklaven av olika skäl inte kommer att användas under en längre tid, dra ut nätsladden ur eluttaget och placera apparaten på en torr och sval plats.
12. Använd endast enheten för de ändamål som anges i den här bruksanvisningen. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning av autoklaven.
13. Tillverkaren av apparaten ansvarar inte för reparationer, modifieringar, strukturella förändringar eller demontering av apparaten, utförd/utförd av en icke auktoriserad person eller en icke kvalificerad tekniker. Reparationer av apparaten får endast utföras av en anställd på ett företag som är auktoriserat av tillverkaren att tillhandahålla garanti- och kundservice.



FÖRSIKTIGHET

Endast destillerat vatten får användas tillsammans med enheten. Användning av annat vatten, t.ex. från kranen, kan skada autoklaven och göra garantianspråken ogiltiga. Byt vatten mer än en gång i veckan! Rengör tanken för rent och smutsigt (använt) vatten minst en gång i veckan eller oftare om det behövs. Endast vatten får användas för att rengöra tanken.

Använd inte
andra vätskor eller medel.

1. ALLMÄN INFORMATION

Högtrycksångsterilisatorn i LF-serien har konstruerats och tillverkats speciellt för användning på sjukhus, mottagningar och vårdinrättningar (kliniker) samt i laboratorier etc. Den är endast avsedd att användas av en professionell användare, dvs. en läkare, tekniker eller annan specialist. Enheten styrs av en mikroprocessor med ett intelligent styrsystem och ett användarvänligt gränssnitt, vilket gör den säker, tillförlitlig och lätt att använda. Apparatsens parametrar och driftstatus visas automatiskt på en digital skärm under körcykeln. I händelse av övertemperatur eller övertryck aktiverar autoklaven den automatiska självdiagnosfunktionen och aktiverar skyddsåtgärder (safeguards) för att säkerställa steriliseringsprocessens effektivitet.

2. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Autoklaven är särskilt lämplig för sjukhusavdelningar, tandvård och oftalmologi och för biologiska institut som genomför forskningsprojekt, för sterilisering av kirurgiska instrument, tandläkarinstrument, sprutor etc.

3. ENHETSPARAMETRAR OCH STERILISERINGSPROGRAM

3.1. Enhetens parametrar

3.1.1. Specifikation för kammaren

Parametrar	LFSS08AA (LED)	LFSS12AA (LED)	LFSS18AA (LED)	LFSS23AA (LED)
Mått (diameter x djup):	17 x 32 cm	20 x 36 cm	25 x 35 cm	25 x 45 cm
Kapacitet:	8L	12L	18L	23L

3.1.2 Tabell som anger maximal massa och volym för lasten/olastad vikt

Parametrar	LFSS08AA (LED)	LFSS12AA (LED)	LFSS18AA (LED)	LFSS23AA (LED)
Maximal lastvikt*) (kg)	3,0	4,5	6,0	7,5
Maximal lastvolym*) (L)	≤ 70%	≤ 70%	≤ 70%	≤ 70%

*)Gäller för partier som steriliserats i program: 121°C Solid / 121°C Unwrapped (121°C Lite / 121°C Unwrapped); 121°C Universal / 121°C Wrapped (121°C Universal / 121°C Packaged); 134°C Solid / 134°C Unwrapped (134°C Lite / 134°C Unwrapped); 134°C Universal / 134°C Wrapped (134°C Universal / 134°C Wrapped).

3.1.3. Tekniska parametrar

Parametrar	LFSS08AA (LED)	LFSS12AA (LED)	LFSS18AA (LED)	LFSS23AA (LED)
Maximal driftstemperatur:	137°C	137°C	137°C	137°C
Maximalt arbetstryck:	240 kPa	240 kPa	240 kPa	240 kPa
Spänning och märkeffekt:	AC 230 V, 50/60 Hz, 1950 W			
Livslängd för service:	5 år			

Driftsmiljö

Parametrar	LFSS08AA (LED)	LFSS12AA (LED)	LFSS18AA (LED)	LFSS23AA (LED)
Omgivande temperatur:	+5°C~ +40°C			
Relativ luftfuktighet:	≤ 80%			
Atmosfäriskt tryck:	> 70 kPa			

3.2. Steriliseringsprogram

Program	Steriliseringstid	Steriliseringstemperatur	Vakuumhastighet	Steriliseringstryck	Torktid
121°C Solid / 121°C Oförpackad (121°C Lite / 121°C Oförpackad)	20 min	121°C	1	110 kPa	4 minuter
121°C Universal / 121°C Inplastad (121°C Universal / 121°C Inplastad)	20 minuter	121°C	3	110 kPa	15 minuter
134°C Fast / 134°C Oförpackad (134°C fast / 134°C oinplastad)	4 min	134°C	1	210 kPa	4 minuter
134°C Universal / 134°C Inplastad (134°C Universal / 134°C Inplastad)	4 minuter	134°C	3	210 kPa	15 minuter
B&D-test	3,5 min	134°C	3	210 kPa	10 minuter
Vakuumtest	15 minuter				

Steriliseringstiden kan ställas in individuellt!



VIKTIGT

Viktigt: B&D TEST: Displayen visar 4 minuter, men normalt tar läckagetestet ca 3,5 minuter.

4. KONTROLLPANEL

4.1. Beskrivning av manöverpanelen och funktionsknappar

4.1.1. Visning av aktuell temperatur/felkod

Fönstret markerat med 1 visar den interna temperaturen i kammaren. Enhet: °C.

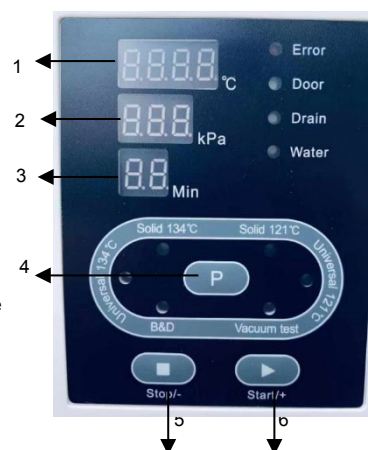
Om värdet som visas är:

- "131.3" betyder det att temperaturen i kammaren är 131,3 °C.

Felkoden visas också i detta fönster.

Om en onormal situation eller ett fel uppstår under driften av apparaten, visas motsvarande felkodsnummer.

Använd informationen i tabellen i avsnitt 7 för att lösa problemet.



4.1.2. Visning av aktuellt tryck inne i kammaren

Fönstret markerat med siffran 2 visar det aktuella trycket (relativt t r y c k v ä r d e) inuti kammaren. Enhet: kPa. Om det värde som visas är:

- "-80" betyder att trycket i kammaren är -80 kPa.
- "214" betyder att trycket i kammaren är 214 kPa.



VARNING

Vid eventuella problem, kontakta tillverkaren eller importören.

4.1.3. Driftstatus

Under drift lyser indikatorlampan för det pågående programmet. För en beskrivning av de olika stegen i varje steriliseringscykel, se bilaga 1.

4.1.4. Programindikatorer och funktionsknappar

4.1.4.1. Introduktion till de förprogrammerade programmen

Autoklaven har 6 förprogrammerade program: 121°C Solid, 121°C Universal, 134°C Solid, 134°C Universal, B&D-test, Vakuumtest.

Därmed kan programmen: 121°C Solid, 121°C Universal, 134°C Solid, 134°C Universal är steriliseringsprogram.



OBSERVERA

Solid-programmet är avsett för sterilisering av oförpackade instrument/fasta föremål, t.ex. pincetter, saxar, tänger osv.

Universal-programmet är avsett för sterilisering av alla instrument/objekt, t.ex:

spetsar (handtag) etc., exklusive vätskor.



VIKTIGT

Programmet 121°C/134°C har inga signifikanta skillnader mellan steriliseringsprocessen vid 134°C och processen och 121 °C-processen. Om instrumenten/föremålen inte kan steriliseras vid en hög temperatur (134°C), välj därför ett program med lägre temperatur (121°C).



FÖRSIKTIGHET

Innan startar programmet kontrollera om instrumenten/föremålen kan steriliseras vid en temperatur på minst 121°C. Sterilisera inte föremål som inte är värmebeständiga mot detta temperaturvärde.

Programmet Vacuum Test används för att utföra ett läckagetest (för att kontrollera steriliseringskammaren, inklusive dess rörledningar). Utför ett läckagetest minst en gång i månaden för att kontrollera apparaten. Apparaten får endast användas efter att testet har genomförts med godkänt resultat. Om apparaten inte klarar testet med ett korrekt resultat ska du stänga av den och omedelbart kontakta tillverkaren eller importören.



FÖRSIKTIGHET

Testresultaten kan bli felaktiga om steriliseringskammaren är varm. Läckagetest ska endast utföras när kammaren är kall. Kör vakuumprogrammet först, innan du börjar använda enheten rutinemässigt, den dag testet ska utföras.

B&D-testprogrammet är utformat för att utföra B&D-testet eller Helix-testet.



VIKTIGT

B&D:s testprogram och Helix-testet är samma typ av test. Den enda skillnaden mellan de två är , att B&D-testprogrammet använder ett standardtestpaket av typen Bowie Dick och att Helix-testprogrammet kräver ett "batchkontrolltest" (detta bedöms med hjälp av ett processtestinstrument - PCD).



FÖRSIKTIGHET

Kör B&D-testprogrammet dagligen, före rutinemässig användning av enheten (innan steriliseringsprogrammet startas).

4.1.4.2. Val av program



På displayen visas 6 lampor (indikatorlampor) som är kopplade till varje program, t.ex. om lampan för 134°C Universalprogrammet tänds betyder det att programmet har valts.

Tryck 1 gång på knappen  för att växla till nästa program.

4.1.4.3. Knapp Start/+

Med knappen Start/+ kan du starta det valda programmet.

4.1.4.4. Stopp/- knapp

Med Stop/-knappen kan det pågående programmet stoppas omedelbart. Om det uppstår ett fel, en onormal situation eller om en cykel måste avbrytas, ska du hålla STOP/-knappen intryckt i 5 sekunder för att stoppa det pågående programmet.

4.1.4.5. Indikatorlampa för fel

Om Error-lampan blinkar på displayen betyder det att ett fel eller en felfunktion har uppstått under driften av apparaten. I en sådan situation kommer apparaten automatiskt att utlösa ett larm, stoppa programmet och sänka trycket.

4.1.4.6. Dörrens indikatorlampa

Dörren till autoklaven måste vara ordentligt stängd innan programmet startas. Om så inte är fallet tänds kontrolllampan för dörren och programmet kan inte startas förrän dörren är ordentligt stängd.

4.1.4.7. Indikatorlampa för dränering

Om kontrolllampan Drain tänds betyder det att vattennivån i tanken för använt (smutsigt) vatten är för hög och tanken måste tömmas.

Om smutsvattentanken är full under pågående program tänds och blinkar kontrolllampan Drain och en ljudsignal hörs 10 gånger. Töm ut det använda vattnet när programmet är slut.

4.1.4.8. Indikatorlampa för vatten

Om lampan Water blinkar betyder det att vattennivån i tanken med destillerat (rent) vatten är för låg och kan leda till att steriliseringscykeln misslyckas (felkod E8 eller E9 visas), destillerat vatten måste då fyllas på.

Om den blinkande lampan Water lyser med fast sken när tanken fylls på, betyder det att tanken är full.

5. INSTALLATION AV ENHETEN**5.1. Uppställning av apparaten**

Placera autoklaven i ett väl ventilerat rum. Placera den så att det finns minst 10 cm fritt utrymme på framsidan och sidorna, och minst 20 cm ovanför och bakom autoklaven. Ventilations- och värmeavledningsöppningarna får inte blockeras eller hindras.



FÖRSIKTIGHET

Placera autoklaven i ett horisontellt (vågrätt) läge på en jämn och stabil yta, t.ex. ett bord eller en bänkskiva. S ä k e r s t ä l l att bordskonstruktionen som är avsedd för autoklaven är stabil och kan bära enhetens vikt.

5.2. Ställa in det atmosfäriska trycket

Ställ in atmosfärstrycket före den första användningen eller efter varje överföring av enheten, annars kan dörren inte öppnas eller andra problem uppstå.

Så här justerar du trycket:

- a) Stäng av strömförsörjningen.
- b) Öppna dörren.
- c) Slå på strömmen, vänta ca 20 sekunder och slå sedan av strömmen. Trycket kommer automatiskt att justeras.



VARNING

Enheten kanske inte fungerar om användaren inte justerar trycket.

5.3. Ställa in datum och tid

1. Håll knappen  intryckt i ca 10 sekunder tills ordet PASS visas i temperaturfönstret, d.v.s. .
2. Släpp sedan knappen och använd Start/+ knappen för att ändra det visade värdet 000 till 018, d.v.s. : 
Om du trycker på Start/+ knappen 1 gång ökar ändringshastigheten gradvis med 1. Om du håller knappen intryckt längre ändras värdena snabbare, vilket gör det lättare att snabbt nå det högre värde som krävs.
3. Tryck 1 gång på knappen  tills symbolen  visas i tryckfönstret. I temperaturfönstret visas ett värde, t.ex. "11", som anger år 2011. Tryck på Start/+ knappen för att öka värdet med 1 eller på Stop/- knappen för att minska det med 1.
4. Tryck på Stop/- knappen för att ställa in månaden (på samma sätt som vid inställning av år). Denna inställning kommer att visas i tryckfönstret på displayen som:

d1: år	d2: månad	d3: dag
d4: timme	d5: minut	d6: sekund
5. Stäng av strömmen för att slutföra ovanstående inställningar.

6. DRIFT

Förberedelse för användning

Anslut nätsladden till uttaget på apparatens baksida och sedan till ett eluttag. När strömbrytaren trycks in i läge I tänds en lampa som indikerar att apparaten har anslutits till strömförsörjningen och befinner sig i startläge, men ännu inte har börjat värma upp kammaren.

Driftläget visas på displayen som . När du trycker på Start/+ knappen går autoklaven in i driftklart läge.



VARNING

Säkerställ att enheten har ett effektivt och tillförlitligt jordningssystem.

6.1. Påfyllning av vatten

Om lampan Vatten tänds i displayen, ett ljud hörs och knappen Start/+ är inaktiv betyder det att vattennivån i tanken för rent (destillerat) vatten är för låg och att tanken måste fyllas på. Renvattentanken är placerad på enhetens ovansida:



Modell: LFSS08AA (LED), LFSS12AA (LED).



Modell: LFSS18AA (LED), LFSS23AA (LED).

Om vattnet fylls på till en tillräcklig nivå för 1 cykel slocknar indikatorlampan och inget ljud hörs. Vid denna punkt kan vattenpåfyllningen avbrytas eller fortsätta. Om tanken fortsätter att fyllas på tänds indikatorlampan Water och en ljudsignal hörs 10 gånger. Om indikatorlampan slocknar och inget ljud hörs betyder det att tanken redan är full och att vattenpåfyllningen måste avbrytas omedelbart.



FÖRSIKTIGHET

Fyll endast autoklaven med destillerat vatten av lämplig kvalitet, så att inte följande inträffar igensättning av ånggenerator och ventiler. Användaren är fullt ansvarig för skador på autoklaven som orsakas av användning av annat vatten än det som krävs.



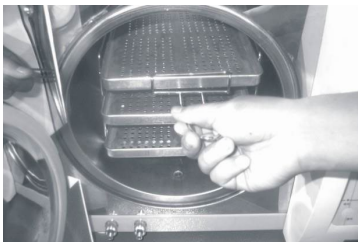
VIKTIGT

1. Slå på autoklaven innan den fylls med vatten och justera dess position med fötterna. Så att enhetens framsida höjs i ett förhållande av: min. 1 cm i förhållande till enhetens baksida (framsidan ska vara något högre än enhetens baksida). När autoklaven fylls med vatten måste den alltid stå i horisontellt läge på en stabil och jämn yta.
2. Enheten får inte lutas, vridas eller flyttas om ren- och spillvattentankarna är fulla.
3. Varje gång renvattentanken fylls på måste även spillvattentanken tömmas.
4. Om smutsvattentanken (för använt vatten) är full kan du trycka på Stop/-knappen för att stänga av ljudet. Drain-lampan släcks däremot inte förrän det använda vattnet har tömts.

6.2. Körning av apparaten

Om lamporna för vatten och avlopp inte blinkar betyder det att apparaten är i funktionsdugligt skick.

6.2.1. Placera lasten i facket



Placera steriliseringsgodset i steriliseringskammaren enligt följande riktlinjer:

1. Lasten som ska placeras får inte utgöra mer än 70 % av kammarens volym eller väga mer än den angivna maximala lastvikten (se avsnitt 3.1).
2. Kontakt mellan de föremål som ska steriliseras och kammarens väggar, särskilt vid kammarens luftutlopp, är förbjuden. Ett utrymme på minst 10 mm måste säkerställas mellan föremålen och kammarens innerväggar. Det måste också finnas ett fritt utrymme mellan förpackningarna för att säkerställa fri passage av ånga.
3. För att bedöma steriliseringens effektivitet ska den indikator som används (t.ex. kemisk eller biologisk) placeras inuti förpackningen.
4. Använd ett handtag/grepp för att placera och ta bort laddningen för att undvika risken för brännskador.



FÖRSIKTIGHET

6.2.2. Stängning av autoklavens dörr

När steriliseringslasten har placerats i kammaren ska du stänga dörren ordentligt (vrid d ö r r h a n d t a g e t så långt åt höger som möjligt) och kontrollera att dörrlampan har slocknat.



VARNING

Steriliseringscykeln startar inte om inte dörrhandtaget vrids så långt åt höger som möjligt, inställt på det så kallade "maxläget". Programmet startar inte även om knappen Start/+ trycks in och felkoden "E6" visas på displayen.



VIKTIGT

Om det råder hög temperatur och högt tryck inne i kammaren kan det vara svårt att stänga dörren ordentligt svårt. Du bör då antingen stänga dörren snabbt eller vänta en stund (ca 30 sekunder) och först därefter försöka stänga dörren igen.

6.2.3. Val av program

När dörren är ordentligt stängd väljer du program med knappen , beroende på vilken typ av last som finns i matlagningsskåpet. När programmet har valts och startats lyser programlampan under hela programmet och släcks inte förrän ett annat program har valts.

6.2.4. Starta ett program

När önskat program har valts trycker du på Start/+-knappen för att starta programmet. Apparaten genomför automatiskt alla steg i programmet, dvs. förvärmningsfasen, 3-faldig vakuumgenerering, sterilisering och torkning. Den totala cykeltiden beror på: den initiala temperaturen i kammaren, typen av last och det valda programmet.

6.2.5. Slutförande av cykeln

När cykeln är klar visas symbolen **Ed** på displayen och 3 ljudsignaler hörs. Först då kan dörren öppnas och brickorna med de steriliserade instrumenten tas ut med hjälp av specialhandtaget (handtaget).



FÖRSIKTIGHET

Fyll omedelbart på renvattenbehållaren om displayen visar en varning

låg vattennivå visas på displayen. Om vattennivån inte fylls på utlöses ett larm och felkoden "E8" eller "E9" visas på displayen.

6.2.6. Avstängning av enheten

Autoklaven ska stängas av efter användning. Om enheten inte ska användas under en längre tid, dra även ut nätsladden ur eluttaget.



VARNING

1. Använd alltid handtaget (greppet) för att ta ut brickorna ur kammaren för att undvika risken att bränna dig.
2. Öppna inte dörren förrän kammartrycket har nått "-0,5 ~ 0,5".



VIKTIGT

Använd indikator(er) (t.ex. ark, remsor, testremsor eller indikatorpåsar etc.) för varje laddning i varje cykel för att kontrollera steriliseringsprocessen.

7. ONORMALA SITUATIONER

Om ett fel eller en situation som inte är förenlig med korrekt drift av enheten inträffar under drift, kommer autoklaven automatiskt att utlösa ett larm, stoppa programmet, stoppa uppvärmningen och sänka trycket för att garantera operatörens säkerhet. I en sådan situation kommer motsvarande felkodsnummer att visas på skärmen. Så snart larmet inträffar ska du skriva ner det visade felkodsnumret och stänga av strömmen. Öppna inte dörren. Slå sedan på strömmen igen och vänta en stund tills trycket återgår till den önskade nivån "-0,5 ~ 0,5".



VIKTIGT

Om en felkod visas rekommenderar vi att programmet körs igen och att du kontrollerar att numret
Koden visas på nytt. Om felkoden visas igen ska du kontakta tillverkaren eller en
ett auktoriserat servicecenter för att lösa problemet.

Nedan finns en lista med felkoder och deras förklaringar. Om det inte går att lösa problemet själv med hjälp av informationen i tabellen nedan, ska du snarast möjligt kontakta tillverkaren eller en auktoriserad serviceverkstad för att lösa problemet.

Lista över felkoder och möjliga lösningar

L.p.	Kodnummer Nummer på felkoden	Ljud	Orsak till felet	Möjliga lösningar
1.	E1	Lång signal	Temperaturgivaren är felaktig.	Kontrollera temperaturgivarna.
2.	E2	Lång signal	För högt tryck.	Utför vakuumtest. Om det inte lyckas, kontrollera vakuumpumpen.
3.	E3	Lång signal	För hög temperatur eller överhettning av ånggenerator.	Kontrollera ånggenerator, generatorns och värmeringens temperaturgivare.

L.p.	Kodnummer Felkod	Ljud	Orsak till felet	Möjliga lösningar
4.	E4	Lång signal	Förvärmning misslyckades.	Kontrollera att ånggeneratoren och dess värmare har värmts upp.
5.	E5	Lång signal	Tryckreduceringen har misslyckats.	Kontrollera dräneringsventil och ventil trevågsventilen.
6.	E6	Lång signal	Dörrsensorn är defekt.	Kontrollera dörrsensorn.
7.	E7	Lång signal	Atmosfäriskt tryck för lågt.	Stäng av strömmen, öppna dörren och slå på strömmen igen, vänta sedan 2 minuter.
8.	E8	Lång signal	Förstärkning av trycket misslyckades.	Kontrollera vattennivån i tanken. Kontrollera vattenpump, ånggenerator, slangar och värmestav.
9.	E9	Lång signal	Tryckhållningen har misslyckats.	Kontrollera vattennivån i tanken.
10.	E00	Lång signal	Det elektriska låset på dörren är felaktigt.	Kontrollera det elektriska låset (kontrollera att solenoiden den inte är skadad eller har fastnat).

8. UNDERHÅLL

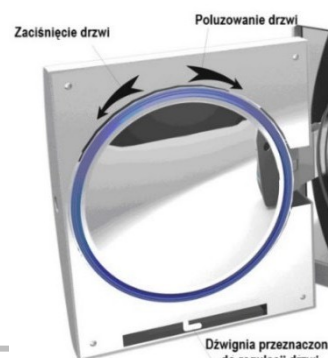
8.1. Justering och täthetskontroll av dörren

Dra i spaken och vrid dörren för att justera dess täthet. Dra först spaken nedåt. Vrid sedan dörren moturs (antlockwise) för att minska avståndet mellan dörren och kammaren, dvs. "klämma fast dörren" närmare kammaren. Omvänt, för att öka avståndet -

"lossa dörren", vrid dörren åt höger (medurs).

Steg för justering av dörren:

1. Tryck spaken något nedåt.
2. Vrid dörren i önskad riktning och i lämplig vinkel.
3. Släpp spaken.
4. Stoppa justeringen vid den punkt där dörren inte längre kan röra sig.



VARNING

Efter justering av dörren är det viktigt att utföra ett läckagetest (vakuumtest). Om enheten läcker måste dörren justeras korrekt igen.



FÖRSIKTIGHET

Om dörren justeras för löst kan tätningen brista (explodera)! Var försiktig när du justerar luckan och se till att luckan är korrekt och väl justerad!

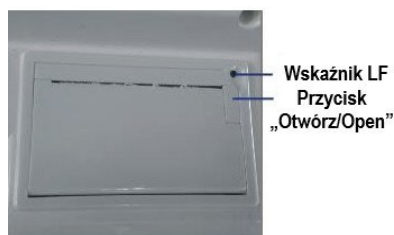
8.2. Byte av papper i skrivaren

För modellerna: LFSS08AA (LED), LFSS12AA (LED) är skrivaren integrerad i luckan på höger sida av enheten.

För modellerna: LFSS18AA (LED), LFSS23AA (LED) är skrivaren integrerad i den främre (fasta) delen av enheten, under locket.

Byte av pappersrulle i skrivaren:

Tryck på knappen "Open/Open" för att öppna skrivarluckan och byta ut pappersrullen. Stäng luckan och placera pappersarket på det.



Kontrollera att papperet är korrekt placerat i facket:

Tryck på "LF"-indikatorn så att skrivaren kan hämta papperet från facket. Om något problem uppstår, sätt i pappersrullen igen. Om skrivaren fungerar korrekt men ingen information visas på utskriften tar du bort pappersrullen och placerar den på rätt plats (vänd i så fall rullen ut och in).



FÖRSIKTIGHET

Endast ensidig utskrift av resultaten är möjlig.

8.3. Rengöring av vattentanken

Byt vatten regelbundet, minst en gång i veckan eller oftare vid behov, och rengör och desinficera tanken. Endast vatten får användas för att rengöra tanken. Använd inte andra vätskor eller medel, t.ex. klorbaserade, metylalkohol, natriumhypoklorit, aceton etc., eftersom de kan skada tanken.

8.4. Rengöring av kammare och tillbehör

En gång i veckan, eller oftare vid behov, rengör du kammaren, autoklavhuset och de medföljande tillbehören (ställ, brickor, handtag för brickor etc.) med en ren, mjuk och dammfri trasa.



FÖRSIKTIGHET

Använd inte stålborste, stål, ull- eller slipande material eller medel som innehåller klorföreningar. Kemikalier som inte är avsedda för rengöring av denna typ av utrustning får inte användas för rengöring.

8.5. Byte av det bakteriologiska filtret

Det bakteriologiska filtret ska bytas regelbundet (minst efter var 150:e genomförd cykel).

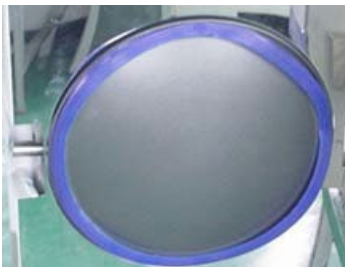
8.6. Rengöring av dörrtätningen

Dörrtätningen ska rengöras regelbundet med destillerat vatten. Om enheten läcker efter att packningen har rengjorts ska du omedelbart byta ut packningen mot en ny.

8.7. Byte av packning

För att byta ut packningen behöver du en platt skruvmejsel med trubbig ände.

1. Håll i packningen med ena handen och för in skruvmejseln i springan mellan dörren och packningen med den andra handen. Lossa sedan mycket försiktigt och långsamt en liten del av packningen från dörren och ta först därefter försiktigt bort hela packningen.
2. Rengör packningen noggrant efter borttagningen och kontrollera om den är skadad. Om den är skadad, byt omedelbart ut den mot en ny.
3. Efter rengöringen ska den oskadade och rena packningen försiktigt sättas tillbaka på plats.
4. OBS: Om det är mycket svårt att sätta tillbaka packningen kan en skruvmejsel användas för detta ändamål. Tryck försiktigt och mycket försiktigt på packningen med skruvmejseln tills den snäpper på plats igen.



8.8. Kontroll av säkerhetsventilen



Modell: LFSS08AA (LED), LFSS12AA (LED).



Modell: LFSS18AA (LED), LFSS23AA (LED).

Kontrollera regelbundet, var 6:e månad, att ventilen öppnar korrekt och att ångan släpps ut helt för att förhindra att säkerhetsventilen slutar fungera. Kontrollera ventilen på följande sätt:

- 1) Starta programmet på 134°C.
- 2) Vänta tills trycket stiger till ca 100 kPa. Dra sedan i ringen på säkerhetsventilen för att få ventilen till öppet läge och vänta ca 1 sekund, om luft och ånga släpps ut helt indikerar detta att säkerhetsventilen har öppnats. Om ventilen inte öppnas, stoppa programmet och kontakta omedelbart ett auktoriserat servicecenter för att få säkerhetsventilen utbytt.
- 3) Om testet var framgångsrikt, släpp ringen och vänta tills programmet har körts färdigt.
- 4) Observera om ånga tränger ut ur säkerhetsventilen under de återstående faserna av körprogrammet. Om så är fallet ska du kontakta en auktoriserad serviceverkstad för att få säkerhetsventilen utbytt. Om ingen ånga läcker ut betyder det att ventilen fungerar som den ska.



VARNING

Ånga kommer ut när man drar i ringen. Dra ut ringen med ett lämpligt verktyg, t.ex. en platt skruvmejsel eller annat verktyg. Gör absolut inte detta direkt med handen. Operatören måste stå så långt bak som möjligt och alltid bära speciella isolerade skyddshandskar för att undvika risken för brännskador.

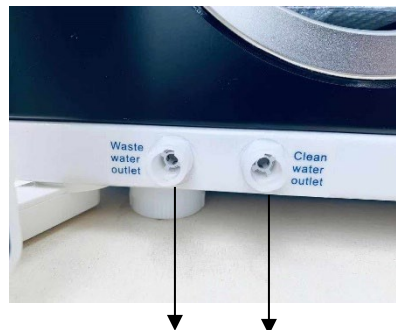
9. TRANSPORT- OCH LAGRINGSFÖRHÅLLANDEN

9.1. Förbereda apparaten för transport

Låt apparaten svalna helt och dra sedan ut nätsladden ur eluttaget.

9.2. Tömning av behållarna

För att tömma behållarna ska du ansluta slangen direkt till motsvarande dräneringsventil. Avtappningsventilen för smutsvattentanken är markerad med A på bilden här intill. Avtappningsventilen för renvattentanken är märkt med bokstaven B. Anslutningen måste sedan vridas åt vänster (moturs) för att börja tömmas. Om autoklaven inte ska användas under en längre tid bör tankarna tömmas.



9.3. Villkor för transport

Se villkoren i försäljningsavtalet.

9.4. Förvaringsförhållanden

Förvara autoklaven i ett rent, torrt och väl ventilerat rum. Förvara vid en temperatur mellan +5°C och +40°C och en relativ luftfuktighet på högst 80%. Använd eller förvara inte enheten i närheten av gaser, sprängämnen, öppna värmekällor eller brandfarliga ämnen.



VARNING

Var särskilt noga med att inte skada enheten under transport eller vid byte av plats.

10. SERVICE- OCH GARANTIVILLKOR

Service är nödvändig för att enheten ska fungera korrekt. Apparaten måste genomgå en årlig service (var 12:e månad). Service får endast utföras av kvalificerad personal från det garanti- och serviceföretag som tillverkaren har utsett.

Detaljerade garantivillkor finns på garantikortet.

11. TILLBEHÖR

Nr.	Artikelnamn (beteckning)	Antal (st)
1.	Slang (dräneringsledning)	1
2.	Brickor	3
3.	Nätkabel	1
4.	Stativ för brickan	1
5.	Handtag för utdragning av brickor	1



12. BILAGOR

12.1. Felkoder och förklaringar

Kod nr.	Kodsymbol	Status	Förklaring
1.	Ld	Förberedelse	Placering av last / tömning av vatten smutsigt (använt) vatten.
2.	HE	Förvärmning	Uppvärmning av värmering och ånggenerator ånggenerator.
3.	Ur	Vakuum	Vakuumgenerering.
4.	rE	Höjning av temperaturen	Höjning av temperaturen och trycket i kammaren.
5.	dn	Dränering av vatten och ångutsläpp	Vattenavtappning och ångutsläpp under cykeln.
6.	Visning av drifttid Drifttid	Sterilisering	Visning av återstående tid till dess att steriliseringen är slutförd.
7.	Visning av tid Torktid	Torkning	Visning av återstående tid för att slutföra torkningen.
8.	LE	Tryckutjämning	Kompenserar trycket i kammaren till det atmosfäriska trycket.
9.	Ed	Slut på programmet	Slut på processen, dörren kan öppnas och ta försiktigt bort steriliseringslasten.

12.2. Justering av steriliseringstiden

1. Justering av steriliseringstiden

- 1.1. Tryck på knappen  för att välja det program som ska justeras individuellt: När programmet har valts tänds motsvarande programindikatorlampa.
- 1.2. Håll knappen  intryckt i 10 sekunder tills  visas i temperaturfönstret.
- 1.3. Släpp sedan knappen och ställ in önskat värde mellan 000 och 058  med START/+-knappen.
Om du trycker på START/+-knappen 1 gång ökar förändringshastigheten stegvis med 1, medan om du håller knappen intryckt längre ändras värdena snabbare så att det blir lättare att snabbt nå det högre värde som krävs.
- 1.4. Justera tiden
Tryck på START/+-knappen för att öka värdet med 1 eller på STOP/-knappen för att minska värdet med 1.
Ett intervall från 4 till 60 minuter kan ställas in.
- 1.5. Slutföra inställningarna
Tryck på  för att spara de inställningar som du har gjort.

2. ÅTERSTÄLLNING TILL STANDARDINSTÄLLNINGAR

- 2.1. Tryck och håll in knappen  i 10 sekunder tills  visas i temperaturfönstret.
- 2.2. Släpp sedan knappen och använd START/+ för att ställa in önskat värde från 000 till 068. Om du trycker på knappen Start/+ 1 gång ökar ändringshastigheten gradvis med 1, medan om du håller in knappen längre ändras värdena snabbare så att det blir lättare att snabbt nå det högre värde som krävs.
- 2.3. Tryck på , för att spara den förvalda steriliseringstiden.



VARNING

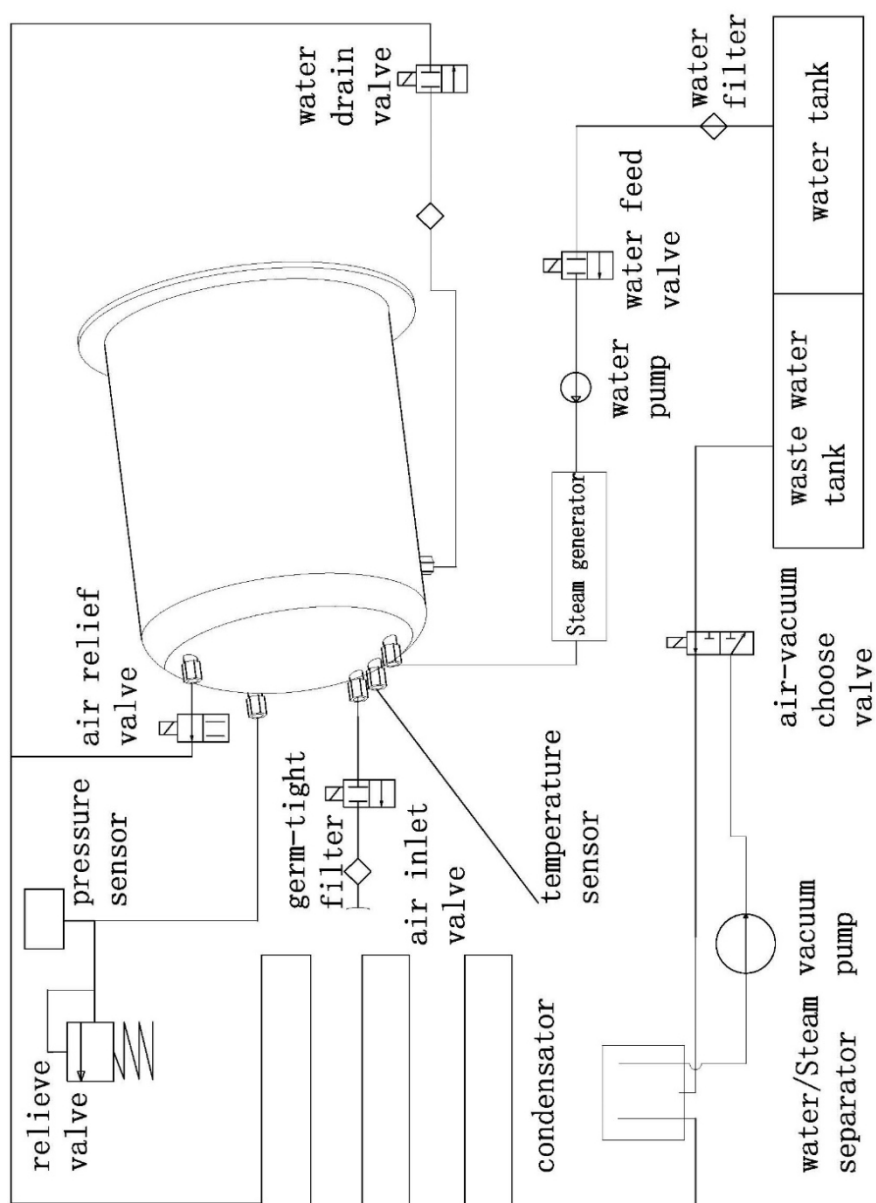
Den rekommenderade tiden för de fabriksinstallerade programmen har verifierats i enlighet med den metod som anges i ISO 14161:2009. Efter varje ändring av den fabriksinställda tiden måste den ändrade tiden verifieras i enlighet med metoden i ISO 14161:2009 för att kontrollera steriliseringsprocessens effektivitet. Om kontrolltestet inte utförs efter ändring av den fabriksinställda tiden garanterar inte tillverkaren steriliseringsprocessens fulla effektivitet och användaren bär det fulla ansvaret för processens ineffektivitet. Verifiering kan utföras av användaren, som har lämplig utbildning inom detta område eller av specialiserade företag.



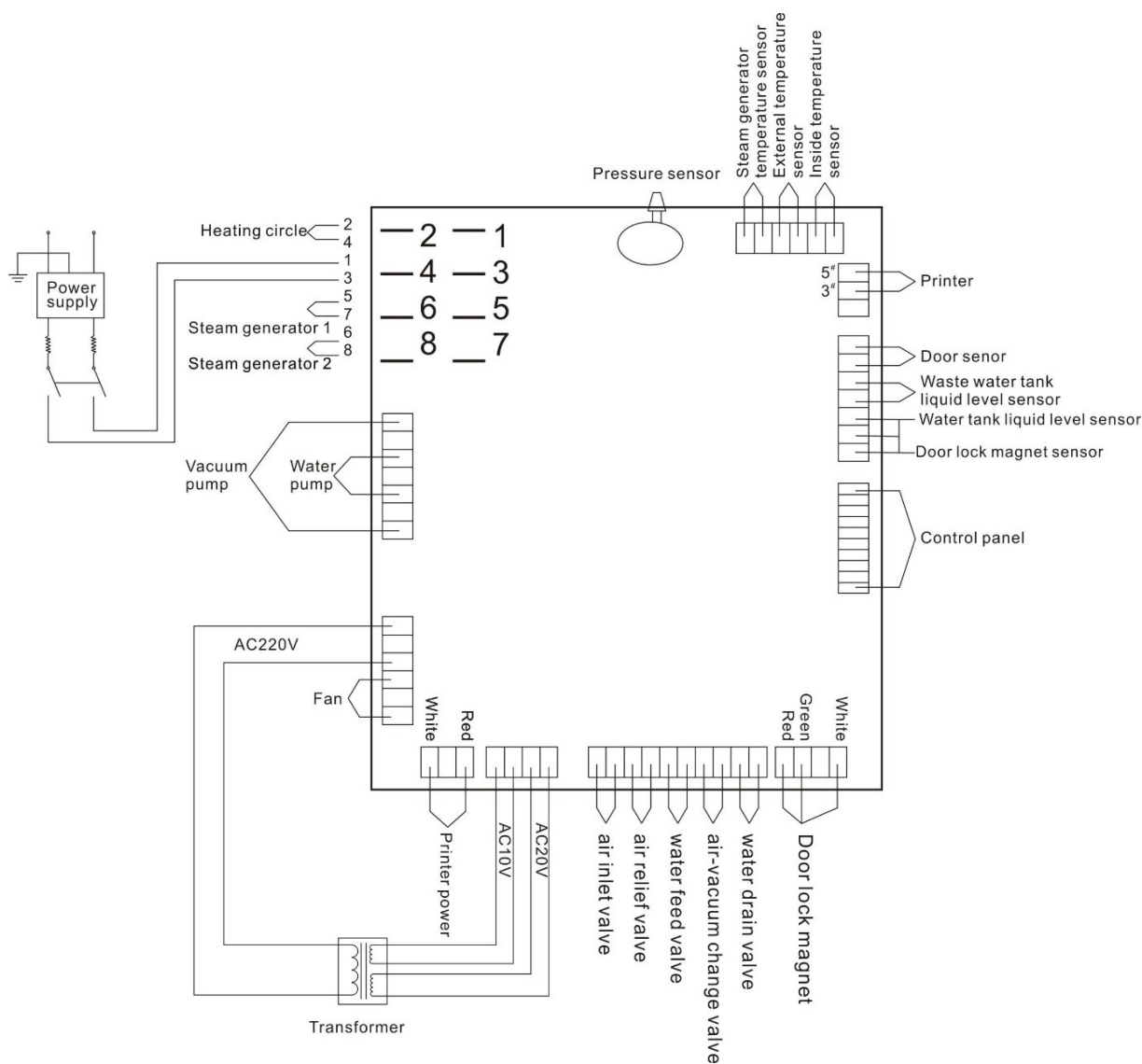
OBSERVERA

Omvandling av tryckenheter: 1 bar= 0,1 MPa= 1,0 x 10⁵ Pa= 1,0197 (at)= 0,9869 (atm).

12.3. Konstruktionsschema



12.4. Elektriskt kretsschema



Ovanstående bild: 1 - AC 230V-gränssnitt (ingångsmodul), 2 - FireWire seriebuss, 3 - 1-fas matningsspänning.

Parametrar för enskilda komponenter:

Vakuumpumpens matningsspänning: AC 230V 50Hz 100W

Vattenpumpens matningsspänning: AC 230V 50Hz 47W

Värmekrets: AC 230V 50Hz 1500W

Värmekrets: AC 230V 50Hz 750W

Magnetventil: DC 24V 5W

12.5. Tabeller för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

TILLVERKARENS INFORMATION OCH FÖRSÄKRAN - ELEKTROMAGNETISK STRÄLNING		
STANDARD LINE AUTOCLAW MODELL: LFSS08AA (LED), LFSS12AA (LED), LFSS18A (LED), LFSS23AA (LED) är konstruerad för är avsedd för drift i den elektromagnetiska miljö som beskrivs nedan. Köparen eller användaren av enheten bör se till att enheten används i denna miljö.		
Test av emissivitet	Nivå Överensstämme else nivå	Elektromagnetisk miljö - riktlinjer
RF-utsläpp CISPR 11	Grupp 1	Autoklaven använder RF-energi (radiofrekvens) endast för sina interna funktioner. Därför är dess RF-emissioner mycket låga och det finns ingen risk för att orsaka störningar i elektroniska enheter i närheten.
RF-utsläpp CISPR 11	Klass B	Autoklaven är lämplig för drift i alla anläggningar, inklusive hushållslokaler och lokaler som är direkt anslutna till det offentliga lågspänningsnätet som försörjer bostadshus.
Utsläpp av övertoner IEC 61000-3-2	Klass A	
Emission - spänningsfluktuationer och flimmer IEC 61000-3-3	Uppfyller kraven	

TILLVERKARENS INFORMATION OCH FÖRSÄKRAN - ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET			
STANDARD LINE AUTOCLAW MODELL: LFSS08AA (LED), LFSS12AA (LED), LFSS18A (LED), LFSS23AA (LED) är konstruerad för är avsedd för drift i den elektromagnetiska miljö som beskrivs nedan. Köparen eller användaren av enheten bör säkerställa att enheten används i denna miljö.			
Immunitetstest	Testnivå IEC 60601	Nivå för överensstämmelse	Elektromagnetisk miljö - riktlinjer
Elektrostatisk urladdning (ESD) enligt enligt IEC 61000-4-2	±6 kV (kontakt) ±8 kV (luftburen)	±6 kV (kontakt) ±8 kV (luftburen)	Golven bör vara av trä, betong eller keramiska plattor. Om golven är täckta med syntetmaterial, måste den relativa luftfuktigheten i rummet vara minst 30%.
Elektriska snabba transienter i enlighet med enligt IEC 61000-4-4	±2 kV (för matningsledningar) ±1 kV (för in- /utgångsledningar) inmatnings- /utmatningsledningar)	±2 kV (för strömförsörjningsledni ngar) ±1 kV (för inmatnings- /utmatningsledningar) (för inmatnings- /utmatningsledningar)	Nätförsörjningen måste motsvara de förhållanden som normalt råder på sjukhus eller i kommersiella anläggningar.
Tester av överspänningsimmunitet Överspänning enligt IEC 61000-4-5	±1 kV linje-till-linje ±2 kV linje-till-jord (jord)	±1 kV linje till linje ±2 kV linje till jord (jord)	Strömförsörjning nätspänning överensstämma med förhållanden måste standard på sjukhus eller i kommersiella lokaler.
Provning av motståndskraft mot spänningsdippar, korta avbrott (fel) och spänningsfluktuationer enligt enligt IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% UT-fall) för 0,5 cykel 40 % UT (60 % UT-dropp) för 5 cykler 70 % UT (30 % minskning av UT) för 25 cykler <5% UT (>95% minskning av UT) för 5 s	<5% UT (>95% UT-fall) för 0,5 cykel 40% UT (60% UT fall) under 5 cykler 70 % UT (30% fall UT) för 25 cykler <5% UT (>95% dropp UT) i 5 s	Nätspänningen måste motsvara de förhållanden som normalt råder på sjukhus eller i kommersiella lokaler. Om användaren behöver säkerställa kontinuerlig drift av enheten under strömavbrott rekommenderas att enheten förses med en avbrottsfri strömförsörjning eller ett batteri.
Test av elektromagnetisk immunitet i enlighet med enligt IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetfältets intensitet vid nätfrekvensen måste motsvara de förhållanden som normalt råder på sjukhus eller i kommersiella lokaler.
Obs: UT är en växelströmsförsörjning (AC) innan testnivån appliceras.			

TILLVERKARENS INFORMATION OCH FÖRSÅKRAN - ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET

STANDARD LINE AUTOCLAW MODELL: LFSS08AA (LED), LFSS12AA (LED), LFSS18A (LED), LFSS23AA (LED) är konstruerad för

är avsedd för drift i den elektromagnetiska miljö som beskrivs nedan. Köparen eller användaren av enheten bör se till att enheten används i just en sådan miljö.

Testning Immunitetstest	Testnivå IEC 60601	Nivå för Nivå för överensstäm melse	Elektromagnetisk miljö - riktlinjer
			Bärbar utrustning som använder radiovågor får inte användas närmare någon del av utrustningen, inklusive dess kablage, än det rekommenderade avstånd som beräknas på grundval av den formel som är tillämplig för frekvensen hos sändaren i fråga.
Ledda störningar orsakade av RF-fält IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz till 80 MHz	3 V	Rekommenderat avstånd $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz till 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz till 2,5 GHz där P är sändarens maximala nominella uteffekt uttryckt i watt (W) enligt specifikation från tillverkaren av sändaren, och d är det rekommenderade avståndet i meter (m). Fältstyrkan för installerade RF-sändare, enligt den elektromagnetiska kontrollen av platsen ^{a)} får inte överskrida överensstämmelsenivån i varje frekvensområde. ^{b)} Störningar kan uppstå i närheten av utrustning som är märkt med följande symbol:
Strålningsstörningar IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz till 2,5 GHz	3 V/m	

Anm. 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet.

Anm. 2: Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Utbredningen av elektromagnetiska vågor påverkas av deras absorption och reflektion av byggnader, föremål och människor.

^{a)}Fältstyrkorna för fasta sändare, t.ex. basstationer för mobila/trådlösa telefoner och markbundna bärbara radiosändare, amatörradio, AM- och FM-sändningsstationer och TV-stationer, kan teoretiskt sett inte förutsägas med tillräcklig noggrannhet. För att bedöma de elektromagnetiska förhållandena i samband med stationära radiosändare kan en elektromagnetisk kontroll utföras på plats. Om en mätning av fältstyrkan på platsen för autoklavens avsedda användning visar att de relevanta standarder som anges ovan överskrids, bör autoklaven först kontrolleras för att säkerställa att den fungerar korrekt. Om en avvikelse noteras kan det vara nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder, t.ex. att vända på eller flytta enheten.

^{b)} Inom frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz får fältstyrkan inte överstiga 3 V/m.

REKOMMENDERAT AVSTÅND MELLAN BÄRBARA OCH MOBILA RADIOVAGSAPPARATER OCH AUTOKLAVER AV STANDARDTYP

MODELL: LFSS08AA (LED), LFSS12AA (LED), LFSS18A (LED), LFSS23AA (LED)

STANDARD LINE AUTOCLAVE MODELL: LFSS08AA (LED), LFSS12AA (LED), LFSS18A (LED), LFSS23AA (LED) är konstruerad

för användning i en elektromagnetisk miljö där utstrålad radiostörning hålls under kontroll. Köparen eller användaren av autoklaven kan hjälpa till att förhindra elektromagnetiska störningar genom att hålla ett minsta avstånd mellan bärbara och mobila radiokommunikationsenheter (sändare) enligt följande

rekommendationer, beroende på den maximala nominella uteffekten för kommunikationsenheten i fråga.

Maximal nominell uteffekt för sändaren W	Avstånd beroende på sändarens frekvens (m)		
	150 kHz till 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz till 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz till 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Det rekommenderade avståndet d i meter (m) för sändare vars maximala nominella uteffekt inte anges ovan kan bestämmas genom att tillämpa den formel som är specifik för sändarens frekvens, där P är den maximala nominella uteffekten uttryckt i watt (W) som specificeras av dess tillverkare.

Anm. 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet.

Anm. 2: Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Utbredningen av elektromagnetiska vågor påverkas av att de absorberas och reflekteras av byggnader, föremål och människor.

13. KONTAKTUPPGIFTER**TILLVERKARE**

Ningbo Haishu Life Medical Technology Co, Ltd.

No.1, Jinghui Road, Hengjie Town
315181 Haishu, Ningbo, Zhejiang
Folkrepubliken Kina tel./fax: +86 574
8828 3099 www.lafomed.com
e-post: sales@life-autoclave.com

**BEHÖRIGT OMBUD I EUROPEISKA UNIONEN**

Caretechion GmbH

Niederrheinstr 71
40474 Düsseldorf, Tyskland
Tfn: +49 211 3003 6618
e-post: +49 211 3003 6618 info@caretechion.de

**IMPORTER
W POLSCE**

IMPORTÖR OCH AUKTORISERAT SERVICECENTER I POLEN

ACTIVESHOP SP. Z O.O.

8B Graniczna Street, Building DC2A
54-610 Wrocław, Polen
www.activeshop.com.pl

Handbokens nummer och utgivningsdatum: Rev.1/Rev.3/03.2021| STANDARD SV